

出版者 | 台北市新合唱文化藝術基金會  
發行人・總編 | 陳雲紅  
撰稿 | 朱元雷 陳雲紅  
題字 | 張永鑑  
美編 | 曾小奇  
地址 | 新北市中和區中和路 366 號 8 樓之 3  
電話 | (02)2920-9028  
傳真 | (02)2920-8961  
<http://www.tcmc.org.tw>    [info@tcmc.org.tw](mailto:info@tcmc.org.tw)



## 2025 秋季號 會訊

執行長的話・活動報導・國際合唱活動  
感動時刻・雞湯藝開罐

### 雞湯藝開罐

A person who knows why they live can endure any kind of life.

一個人知道自己為什麼而活，就可以忍受任何一種生活。

If there are miracles in this world, they are simply another name for hard work.

如果這世界上真有奇蹟，那只是努力的另一個名字。

The most difficult phase in life is not when nobody understands you, but when you don't understand yourself. 人生最困難的階段不是沒有人懂你，而是你不懂你自己。

Anyone unwilling to see the strengths of others always quickly notices their weaknesses.

凡是不願意看別人長處的人，總是一眼就看到別人不如自己之處。

Whatever cannot kill you will ultimately make you stronger.

但凡不能殺死你的，最終都會讓你更強大。

The higher we soar, the smaller we appear in the eyes of those who cannot fly.

我們飛得越高，我們在那些不能飛的人眼中的形象就越渺小。